

Inhalt

Vorwort	9
I Einleitung	13
II Forschungsstand	17
1 Arbeiten über Anredeformen	17
2 Arbeiten über Grußformen	19
III Anredeformen im Deutschen und Albanischen	21
1 Historischer Überblick über die Anredeformen im Deutschen und im Albanischen	21
1.1 Duzen und Ihrzen vom Mittelalter bis zum 20. Jahrhundert	21
1.2 »Ti« und »Ju« nach den ältesten albanischen Textzeugnissen bis zur Gegenwart	25
2 Tendenzen in der Forschung zu Pronominal- und Nominalanredeformen	37
3 Alltag: Andere Länder, andere Anredesitten – Die unterschiedlichen Anwendungsbereiche der Anredeformen im Deutschen und im Albanischen	42
3.1 Anredeformen im Hochschulbereich – Thesen zu einem semantischen Konflikt im Hochschulbereich	42
3.2 Pronominale und nominale Anredeformen im deutschen Hochschulbereich (Fragebögen)	45
3.3 Pronominale und nominale Anrede im albanischen Hochschulbereich (Tonbandaufzeichnungen und Fragebögen)	58
3.4 Albanische Pronominal- und Nominalanredeformen in der Familie und in der Gesellschaft im Vergleich zum Deutschen	79
3.5 Pronominale und nominale Anredeformen in deutschen Lehrbüchern	88

IV	Grußformen im Deutschen und im Albanischen	95
1	Intralinguale Analysen des Grüßens und des Sprechaktes GRÜSSEN	95
1.1	Einige Unterschiede zwischen <i>grüßen</i> und <i>begrüßen</i>	95
1.2	Der Sprechakt GRÜSSEN	97
1.3	Grüßen als rituelle Handlungen	101
1.4	Funktionen der Grüße	103
2	Versuch einer Klassifizierung von Grüßen	106
2.1	Grüße und Wünsche	106
2.2	Grüße und Frage nach der Befindlichkeit	108
2.3	»Echte« Grüße und sogenannte Überraschungsgrüße und Evidenzfragen	110
2.4	Merkmale des Grüßens	112
3	Was sind Grußformeln und die Kriterien zur Wahl einer Grußformel	113
4	Die intralingualen Analysen des Sprechaktes GRÜSSEN im kulturellen Kontext	116
4.1	Nonverbale Grußformen	116
	4.1.1 Nonverbale Grüße auf Distanz. Mimische und gestische Grußformen, Augengruß, Lächeln, Verbeugung und Verwandtes	117
	4.1.2 Handgrüße auf Distanz	122
4.2	Nonverbale Kontaktgrüße	123
	4.2.1 Händereichen, Handkuss, Umarmung, Wangenkuss	123
4.3	Verbales Grußverhalten	130
	4.3.1 Liste der Grußformeln	130
	4.3.2 Verbales Grußverhalten im Deutschen	132
	4.3.3 Verbales Grußverhalten im Albanischen	153
V	Zusammenfassung	175
	Literaturverzeichnis	179
	Anhang 1	183
	Anhang 2	195